

Аннотация к программе по английскому языку «Гид-переводчик по Ленинградской области»

Программа разработана для создания условий образовательной и профессионально-ориентированной деятельности учащихся. В рамках курса школьники знакомятся с особенностями работы и сферой деятельности гида – переводчика в Ленинградской области и в России в целом. Особое внимание уделяется демонстрации прямого межкультурного общения. Выбор такого подхода определяется процессами глобализации, расширением сферы межкультурных контактов и той важной ролью, которую играет туризм.

Ориентация иностранного языка на сферу родной культуры тесно связана с необходимостью передачи специфических элементов родной культуры, сохранением ее самобытности. Таким образом, данный курс позволяет школьнику познакомиться с возможностями адаптации языка общения к специфике описываемой культуры.

Наряду с этим курс включает в себя цикл упражнений, разработанных для подготовки школьников к участию во Всероссийской олимпиаде по английскому языку и направленных на отработку основных коммуникативных навыков восприятия и производства устного и письменного текста, а также навыков выполнения лексико-грамматических тестов и заданий, определяющих уровень сформированности социокультурной компетенции.

Курс предполагает следующие **виды деятельности**: коммуникативная, репродуктивная, поисковая деятельность по сбору информации, проектная.

Ведущими технологиями обучения являются: моделирование ситуации, практическая работа, проектная деятельность, коммуникативные игры, ролевые игры, дискуссия. Небольшое количество времени отводится на интерактивные лекционные занятия в целях ознакомления учащихся с основами профессиональной деятельности и условиями работы гида – переводчика.

К основным формам работы можно отнести фронтальную, индивидуальную, работу в парах, в мини-группах, проводимую параллельно с использованием вербально – информационных, изобразительных и технических средств обучения.

Цели и задачи программы

Цель курса – развитие готовности и способности школьников осуществлять речевое общение на межнациональном уровне.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

- сформировать навыки восприятия и производства устного и письменного текста на английском языке, навыки выполнения лексико-грамматических тестов и заданий, определяющих уровень сформированности социокультурной компетенции учащегося;
- познакомить учащихся со спецификой работы гида – переводчика, предполагающей ведение вербальной межкультурной коммуникации как части иноязычной популяризации русской культуры;
- дать обзор базовых аспектов, связанных с культурой и историей родного края;
- предоставить учащимся возможность активизировать деятельность практико-ориентированного мышления, продемонстрировать творческие способности и умение работать в коллективе в рамках выполнения практико-ориентированных задач.

В процессе освоения программы планируется, что каждый ее выпускник:

- отработает навыки понимания и порождения иноязычного устного и письменного текста, навыки выполнения лексико-грамматических заданий открытого и закрытого типа;
- получит возможность для дальнейшего развития социокультурной компетенции;
- получит представление о специфике работы гида – переводчика, о процессе составления экскурсии на родном языке, о способах взаимодействия с аудиторией;

- научиться оперировать понятиями «язык межкультурного общения», «культура» и другими основными понятиями курса;
- познакомится с типичными сценариями взаимодействия участников межкультурной коммуникации;
- научиться преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.
- усовершенствует навыки работы с двуязычными словарями;
- получит возможность реализовать свой творческий потенциал в рамках проектной деятельности.